



**ATELIER "MONTAGNE" EN GUIZHOU (T55Aa)**

**7 au 11 juillet 2010**

**Dans le cadre du 3ème FORUM CHINE EUROPE**

**<http://www.china-europa-forum.net/>**

**HONG KONG 12-14 juillet 2010**

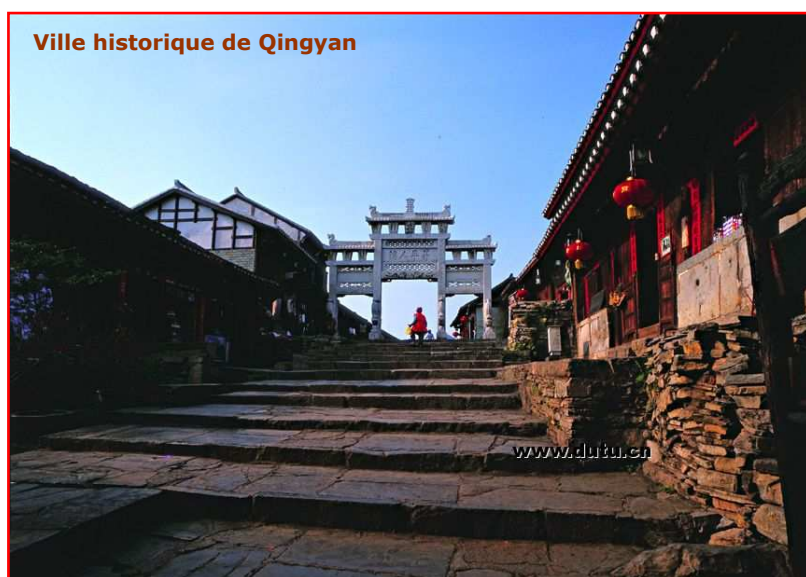


**Atelier :**

**Echanges entre la Chine et l'Europe autour de la question de l'Aménagement des ressources naturelles en montagne et la Diversité culturelle des sociétés à partir de l'expérience des montagnes du Guizhou**

Face à la mondialisation de la modernisation qui se traduit par l'urbanisation accélérée des sociétés, les ressources naturelles et la relation entre la diversité culturelle fondée sur la mise en valeur de la diversité des ressources naturelles dans les montagnes du monde est de plus en plus fragile dans les montagnes du monde. Cette question attire une grande attention du monde.

En raison de la complexité des ressources naturelles disponibles en montagne, la diversité naturelle et culturelle est une des caractéristiques les plus précieuses de la vie en montagne. Pour s'adapter aux milieux très particuliers de leurs territoires, les montagnards ont créé des modes de vie où l'homme est en interaction étroite avec la nature. En ce sens, la culture montagnarde est considérée comme un patrimoine de la diversité culturelle du monde, souvent source de sagesse humaine et source de l'esprit qui pourrait guider la société moderne. Cependant, bien souvent, les valeurs culturelles, les savoirs faire des montagnes créés et portés par les populations sont effacés voire perdus du fait des processus du développement économique qu'apporte la modernisation. Les transformations en région de montagnes et leur devenir constituent une question importante dans le monde d'aujourd'hui. L'aménagement des ressources naturelles conçu en relation avec la diversité culturelle a besoin des échanges approfondis entre la Chine et l'Europe.



## PROGRAMME DE DÉPLACEMENTS SUR LE TERRAIN

### **I- Patrimoine agricole mondial du système de la rizière combinée à l'élevage du poisson d'eau douce**

Gestion sociale de l'eau du système d'irrigation dans la rizière

Circulation des matériaux dans la rizière

Avantages écologiques du système de la rizière associée à la production du poisson d'eau douce.

### **II-Ville historique et culturelle de la Chine: Qingyan**

1) Diversité culturelle dans les montagnes du Guizhou

2) Appréciation de la culture de montagne

3) Changement culturel et protection dans les montagnes

## PROGRAMME DE L'ATELIER

### Première jour: Jeudi 8 Juillet 2010

Enregistrement

### Deuxième jour: Vendredi 9 Juillet 2010

09:00-10:00 Cérémonie d'ouverture

10:00-12:00 Séminaire : Aménagement des ressources naturelles

12:00-13:00 Déjeuner

13:00-18:00 Visite de la ville du Qingyan

18:00-20:00 Banquet

### Troisième jour : Samedi 10 Juillet 2010

09:00-12:00 Séminaire : Aménagement des ressources naturelles

12:00-14:00 Déjeuner

14:00-18:00 Séminaire : Diversité culturelle de la société traditionnelle

18:00-19:00 Dîner

### Quatrième jour : Dimanche 11 juillet 2010

09:00-10:00 Cérémonie de clôture

11:00-15:00 Guiyang-Guangzhou

15:00-18:00 Guangzhou-Hongkong

### Patrimoine agricole mondiale : système de la rizière (poisson d'eau douce)



## PARTICIPANTS CHINOIS

### Professeurs

1. **Peng Xian-wei**, Université normale du Guizhou
2. **Yang Qing-yuan**, Université du Sud-Ouest
3. **Xu Ju-feng**, Université touristique du Pékin
4. **Zhao Cui-wei**, Université normale du Guizhou
5. **Dan Wen-hong**, Université normale du Guizhou

### Chercheurs

6. **Chen Guo-an**, Directeur de Recherches, Institut d'Ethnologie du Guizhou
7. **Li Jun**, Directeur de Recherches, Institut Macro-économique de Développement et Réforme d'Etat
8. **Yu Fa-wen**, Directeur de Recherches, Institut du développement rural - Académie des sciences humaines
9. **Liu Yan-sui**, Directeur de recherche, Institut de géographie et des ressources - Académie des sciences
10. **Luo Song-ping**, Chercheur assistante, Institut de la prospection de l'aménagement hydraulique

### Représentants du gouvernement

11. **Chen Shun-xiang**, Bureau du patrimoine culturel du Guizhou

### Entrepreneur

12. **Hong Yan**, Compagnie du Qian-li

### Exploitant

13. **Long Tai-yang**, Village du Kong bai dans le district du Leishan

### Médiateur

14. **Li Yu-ying**, journaliste, Chine d'aujourd'hui

## PARTICIPANTS EUROPEENS

15. **Régis AMBROISE**, Ministère de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Pêche. - Spécialiste du paysage et notamment des relations entre paysage et agriculture en lien avec le développement durable. Expert au Conseil de l'Europe pour la Convention Européenne du Paysage. Coauteur de l'ouvrage "Paysages de Terrasses" et de "Agriculteurs et Paysages". [regis.ambroise@agriculture.gouv.fr](mailto:regis.ambroise@agriculture.gouv.fr)
16. **Jean BOURLIAUD**, vice-président de l'APMM, Association des Populations des Montagnes du Monde ([www.mountainpeople.org](http://www.mountainpeople.org)). Chercheur à l'INRA Institut National de la Recherche Agronomique Paris, Unité "Paysanneries, Territoires, Environnement et Politiques publiques". Activités concernant les évolutions des régions de montagne, des politiques de territoires et gestion des ressources naturelles. Organisation des troisièmes rencontres mondiales de l'APMM (25 septembre- 3 octobre 2010) - ([bourliaud@free.fr](mailto:bourliaud@free.fr))
17. **Luigi CORTESE** (Val d'Aoste, Italie). Les activités sur le terrain étant sa spécialité, il coordonne quelques projets de développement local, auxquels il apporte son expérience en tant que directeur et spécialiste des questions socio-économiques. Sa vision intégratrice des problèmes territoriaux dans des zones de montagne et son attention spéciale à l'aspect humain (résultat de sa formation académique), l'ont amené à considérer comme un facteur crucial la contribution de la culture locale à la politique des zones alpines. ([www.studiocortese.eu](http://www.studiocortese.eu)) ([info@studiocortese.eu](mailto:info@studiocortese.eu))
18. **Bernard DEBARBIEUX**, Professeur à l'Université de Genève (Suisse). Avant, il a travaillé dans les universités de Grenoble, de l'Etat de New York, de Montréal et de Paris VIII. Ses recherches portent sur les imaginaires et les formes de connaissance géographiques, les pratiques touristiques et les territorialités politiques et collectives. Ses principaux terrains d'application sont les montagnes européennes et nord-américaines. (<http://www.unige.ch/ses/geo/collaborateurs/enseignants/debarbieuxbernard.html>) - ([bernard.debarbieux@unige.ch](mailto:bernard.debarbieux@unige.ch))
19. **Mélanie DURDUX, AFRAT** - Responsable du pôle Développement à l'Afrat, en charge de : l'accompagnement des territoires afin créer des conditions de développement favorable en milieu rural ; la mise en place de formations pour la professionnalisation des individus qui souhaitent vivre et travailler sur leur territoire ; l'accompagnement des créateurs d'activité en milieu rural (valorisation des ressources d'un territoire) - ([www.afrat.com](http://www.afrat.com)) - ([melanie.durdux@aftrat.com](mailto:melanie.durdux@aftrat.com))

### Interprètes

20. **Chen Jiangtao** (français)
21. **Luo Songping** (Anglais)
22. **Peng Sitao** (Anglais)

### Lieux de l'atelier

- Gui yang Capitale du Guizhou  
Zhen yuan Centre du district de Shi Bing

### Hôtel de JinZhu - Gui yang